

**Descubrimiento de la placa conmemorativa de Red Hugh O'Donnell**  
**Valladolid – 21 de octubre 2011**

**Palabras del Embajador Justin Harman**

Señor Alcalde, miembros de la familia O'Donnell de Irlanda y de España, Señor Director del Archivo General de Simancas, participantes en el Congreso Internacional de Historiadores Irlandeses y Españoles, miembros de la comunidad irlandesa en Valladolid, amigas y amigos.

Es un honor y también una gran satisfacción para mí, como representante del Gobierno de Irlanda, de la Embajada de Irlanda en España, estar en este acto de descubrimiento de una placa conmemorativa de Red Hugh O'Donnell en el lugar, la Iglesia de San Francisco, donde fue enterrado el día 10 de septiembre de 1602. En nombre del Gobierno, quisiera expresar nuestro profundo agradecimiento al Alcalde de Valladolid y al Ayuntamiento por su enorme ayuda y buena disposición.

Como todos sabemos, Red Hugh O'Donnell fue un gran héroe irlandés cuya nobleza y liderazgo, tanto político como militar, fue una inspiración para los irlandeses. Su magnética personalidad y sus dotes oratorias impresionaron a la Corte española, incluyendo al propio Rey.

Hace muchos años, los visitantes a Valladolid procedentes de Irlanda buscaron el lugar donde fue enterrado este irlandés ilustre y lamentaron la ausencia de una indicación conmemorativa. Me alegro enormemente del hecho de que de ahora en adelante quedara constancia en esta ciudad del último lugar de descanso de esta gran personalidad que es una de las figuras destacadas de la historia de las relaciones bilaterales entre España e Irlanda. Por este motivo, la presencia aquí hoy de los participantes en el Congreso de Historiadores es sumamente apropiada y quisiera agradecer la colaboración del Dr. Enrique Garcia Hernán del CSIC. En su visita oficial a España este año, la Presidenta de Irlanda subrayó la empatía especial entre nuestros dos pueblos basada en nuestra intensa relación histórica. De hecho, durante su visita se firmó una declaración estableciendo un "Consejo para Estudios Históricos Hispano-Irlandeses". Esta declaración afirma el compromiso de nuestros dos países a mantener y desarrollar la cooperación en proyectos de investigación histórica. Para mí resulta todo un éxito que en el mismo año que hemos tenido la visita de la Presidenta y el establecimiento de este consejo histórica hayamos podido finalmente colocar esta placa conmemorando una figura emblemática de nuestra historia en común.

También es una alegría que tengamos con nosotros al Secretario del Clan O'Donnell de Irlanda que ha venido especialmente para acompañarnos hoy. Por separado, saludo la presencia de miembros de la extensa familia O'Donnell de España, encabezados por Don Hugo O'Donnell, Duque de Tetuán, gran historiador naval y digno heredero de esta distinguida dinastía en España, cuya familia, a través de las generaciones, ha contribuido enormemente a la sociedad española.

Quisiera terminar con esta breve descripción del entierro de Red Hugh, escrita por un irlandés en el siglo 17:

"Sus restos fueron llevados a Valladolid, a la Corte del Rey, en un féretro con cuatro ruedas, acompañado por gran número de nobles, del Consejo y rodeado por la Guardia Real. Flanqueado por antorchas flameantes, Red Hugh fue enterrado en el capítulo del Monasterio de San Francisco, con gran honor y respeto y de la manera más solemne que cualquier otro irlandés lo hubiera sido."

Agradezco a todos su presencia.

